



Рамочная Конвенция об изменении климата

Distr.: Limited
8 June 2010
Russian
Original: English

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам

Тридцать вторая сессия

Бонн, 31 мая – 9 июня 2010 года

Пункт 6 повестки дня

Исследования и систематическое наблюдение

Исследования и систематическое наблюдение

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) принял к сведению мнения, изложенные Сторонами по темам для обсуждения на проведенном в ходе тридцать второй сессии ВОКНТА заседании, посвященном диалогу по исследованиям¹, и выразил признательность Сторонам за предоставление в ходе этого заседания их мнений о потребностях и приоритетах в области исследований, в частности о тех из них, которые связаны с сокращением степени неопределенности и пробелов в научных знаниях, имеющих важное значение для требований Конвенции.

2. ВОКНТА приветствовал обновленную информацию об изменениях в исследовательской деятельности и новых научных результатах, имеющих отношение к требованиям Конвенции, которая была представлена региональными и международными программами и организациями, осуществляющими исследования в области изменения климата (именуемыми далее как исследовательские программы и организации), а также информацию, представленную Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК) о ее деятельности, в частности о процессе, ведущем к подготовке пятого доклада об оценке (ДО5) и его обобщающего доклада².

¹ FCCC/SBSTA/2010/MISC.4.

² Эта информация была включена в представления, содержащиеся в документе FCCC/SBSTA/2010/MISC.6, а также в презентации, проведенные в ходе заседания, посвященного диалогу по исследованиям. Наряду с МГЭИК на этом заседании присутствовали следующие исследовательские программы и организации: Партнерство для изучения земной системы, Всемирная программа климатических исследований, Международная программа "Геосфера – Биосфера", Международная программа по человеческим измерениям в глобальном изменении окружающей среды, СТАРТ (система анализа, научных исследований и подготовки специалистов в области глобальных изменений), Азиатско-Тихоокеанская сеть для исследования глобальных изменений и Седьмая рамочная программа Европейского союза и ассоциированных

3. ВОКНТА напомнил о важной роли диалога по исследованиям для поддержки обсуждений, проводимых в рамках процесса РКИКООН, и постановил продолжить его на ВОКНТА 34 и последующих сессиях. Он призвал исследовательские программы и организации и далее представлять в рамках диалога по исследованиям информацию об изменениях в исследовательской деятельности, указанных в документе FCCC/SBSTA/2007/4, пункт 47 а)–f), с учетом мнений, выраженных Сторонами, новых приоритетов в рамках процесса РКИКООН и мероприятий, осуществляемых в поддержку МГЭИК для подготовки ДО5.

4. ВОКНТА подчеркнул необходимость дальнейшей активизации связей между научными и политическими кругами путем укрепления диалога по исследованиям. Возможные пути для повышения эффективности диалога в будущем могут включать в себя следующие:

- а) более качественное выявление и изложение тем и вопросов для исследований, представляющих интерес для директивных органов;
- б) расширение возможностей развивающихся стран представлять результаты исследований и смежных мероприятий по укреплению потенциала;
- в) продолжение деятельности по обмену информацией;
- г) выявление дополнительных путей для информирования Сторон об итогах и результатах исследований.

5. В этой связи ВОКНТА просил секретариат:

- а) организовать, при условии наличия ресурсов и под руководством Председателя ВОКНТА, рабочее совещание, приуроченное к его тридцать четвертой сессии, с тем чтобы предоставить возможности для дальнейшего углубленного рассмотрения вопросов, обсуждавшихся в ходе диалога по исследованиям, и подготовить доклад о работе рабочего совещания с целью его рассмотрения на тридцать четвертой сессии ВОКНТА;
- б) рассмотреть пути для размещения на его вебсайте информации, получаемой от исследовательских программ и организаций.

6. ВОКНТА предложил Сторонам представить в секретариат к 20 сентября 2010 года их мнения по вопросам, указанным в пунктах 4 а)–d) и 5 а)–b) выше, и просил секретариат включить их в документ категории Misc., который должен быть подготовлен до тридцать третьей сессии ВОКНТА. Он далее просил секретариат представить Сторонам до ВОКНТА 34 информацию о темах, которые будут представлены на заседании, посвященном диалогу по исследованиям, и на рабочем совещании, упомянутом в пункте 5 а) выше.

7. ВОКНТА просил исследовательские программы и организации представить на ВОКНТА 33 обновленную информацию о новых научных результатах и итогах исследований.

8. ВОКНТА принял к сведению проблемы, связанные с эффективным распространением результатов исследований, в том числе с указанием уровня достоверности и неопределенности, среди конечных пользователей и более широкой аудитории, включая средства массовой информации и общественность. В этом отношении ВОКНТА приветствовал прогресс, достигнутый в области разработки Глобальной рамочной основы для услуг в области климата (ГРОУК) в

стран. Дальнейшая информация и материалы размещены по следующему адресу:
<<http://unfccc.int/items/5609.php>>.

рамках Всемирной метеорологической организации (ВМО) и ее организаций-партнеров. Он просил ВМО сообщить в рамках диалога по исследованиям о прогрессе, достигнутом в области разработки ГРОУК.

9. ВОКНТА признал необходимость привлечения программ наблюдения к диалогу по исследованиям.

10. ВОКНТА призвал активизировать нынешние усилия Сторон и исследовательских программ и организаций по укреплению потенциала развивающихся стран в области исследований, в том числе путем активизации исследований в региональных климатических центрах.
